



## Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ

Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**Ikt.sz.:** 02.5/940/2/2010  
**Tárgy:** **Valagro növénykondicionáló termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélye  
**Ügyintéző:** Botosné Olasz Zsuzsanna  
**Oldalak száma:** 6  
**Melléklet:** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Malagrow Kereskedelmi KFT (2740 Abony, Mária T. u.2940/5 hrsz.)** által képviselt **VALAGRO SpA- Zona Industriale (B66040 Piazzano di Atessa, Olaszország) ügyfél** a **Valagro növénykondicionáló termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelem alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a **Valagro növénykondicionáló termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki, egyidejűleg visszavonja a **Valagro biostimulátor Benefit PZ 35297/2001 FVM** számú, a **Valagro biostimulátor Radifarm 35298/2001 FVM** számú és **Valagro biostimulátor Viva 49250/2000 FVM** szám alatt módosított 49042/2000 FVM számú forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét.

**1. A készítmények kereskedelmi neve:** **Benefit PZ**  
**Kendal**  
**Radifarm**  
**Viva**

**2. A készítmények típusa:** növénykondicionáló készítmény

**3. Gyártó: VALAGRO SpA-Zona Industriale**  
66040 Piazzano di Atessa.  
Olaszország

**Engedélyes: VALAGRO SpA-Zona Industriale**  
66040 Piazzano di Atessa.  
Olaszország

**Hazai képviselő: Malagrow Kereskedelmi KFT**  
2740 Abony, Mária T. u. 2940/5 hrsz.  
statisztikai számjel: 11507941-0112-113-16

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:****Alapanyagok:****Benefit PZ:** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, víz**Kendal:** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, glutathion, víz**Radifarm:** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, cink EDTA, víz**Viva:** növényi kivonat,, algakivonat, karbamid, kálium szulfát, poliszacharidok, vas EDDHSA, víz**Előírt minőségi feltételek****Benefit PZ**

küllem: barna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,8	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	49,0	
N tartalom (m/m%)		6,0	± 0,4
Szerves C tartalom (m/m%)		10,0	± 1,1

**Kendal**

küllem: világosbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		4,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,3	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	43,0	
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	5,2	
N tartalom (m/m%) sz.a.		3,5	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		15,5	± 1,1

**Radifarm**

küllem: sötétbarna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		5,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	17,2	
N tartalom (m/m%) sz.a.		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 0,4
Zn tartalom (m/m%) sz.a.		0,1	± 0,02

**Viva**

küllem: sötétbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,25	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	35,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	13,7	
N tartalom (m/m%) sz.a.		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 1,1
Fe tartalom (m/m%) sz.a.		0,02	± 0,004

**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0	
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0	

**5. Felhasználható:*****Benefit PZ***

Zöldségfélék, szőlő és gyümölcsfélék *levéltrágyázására* 2-4 l/ha mennyiségben, a terméskötődés után 2-3 alkalommal, 7-10 naponként, legfeljebb 0,35 %-os töménységben.

***Kendal***

Zöldségfélék, szőlő és gyümölcsfélék *levéltrágyázására* a tenyészidőszak folyamán 10-15 naponként, 3-5 alkalommal

- gyümölcsfélékben és szőlőben 2-3 l/ha mennyiségben, legfeljebb 0,35 %-os töménységben
- zöldségfélékben 1,5-2,0 l/ha (salátában 1,0 - 1,5 l/ha) mennyiségben, legfeljebb 0,35 %-os töménységben.

*Az esetleges perzselési veszély elkerülésére, önállóan célszerű kijuttatni!*

***Radifarm zöldség***

Zöldségfélék és cserepes dísznövények *tápadatozására*

- zöldségfélékben a palánták kiültetése után 5-6 l/ha mennyiségben, legfeljebb 0,4 %-os töménységben kiöntözve, majd 7 nappal később kezdve, további 2-3 alkalommal, 3-4 l/ha ha mennyiségben, legfeljebb 0,4 %-os töménységben,
- cserepes dísznövényekben 0,3 %-os töménységben kiöntözve, 2-3 alkalommal, az ültetés után 7 nappal kezdve.

**Viva****Zöldségfélék és vágott virágok tápoldatozására**

- sárgadinnyében, uborkában, cukkiniben, tojásgyümölcsben, paradicsomban, paprikában 20-40 l/ha mennyiségben, ültetés után, a növekedés kezdetén és terméskötődés után, majd 10-15 naponta, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 4-7 alkalommal,
- salátafélékben 20-40 l/ha mennyiségben, palántázás után, majd 10-15 nappal később, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 2-3 alkalommal,
- vágott virágok termesztésében 30-50 l/ha mennyiségben, palántázás után, majd a szedésig 15-20 naponta, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 3-5 alkalommal.

**6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok**

**6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel:** nem jelölésköteles

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok:** -

**6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő:** 0 nap

**6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

Óvatos munkával kerülni kell a szer kifolyását, a tömény szer szembe, bőrre jutását, belégzését, esetleges lenyelését. Munka közben többszöri kézmosás, a munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás és ruhaváltás szükséges. Mérgezőkor vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

**6.6. Védőfelszerelés előkészítőknél és felhasználóknál:**

Védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

**6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 1-5-25 literes polietilén flakon illetve kanna

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, jól szellőző fedett helyen,

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban 4 év

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**A Valagro biostimulátor Benefit PZ kereskedelemben levő készletei 2010. december 31-ig az eredeti, 35297/2001 FVM engedély szám feltüntetésével is forgalmazhatók**

**A Valagro biostimulátor Radifarm kereskedelemben levő készletei 2010. december 31-ig az eredeti, 35298/2001 FVM engedély szám feltüntetésével is forgalmazhatók**

**A Valagro biostimulátor Viva kereskedelemben levő készletei 2010. október 16-ig az eredeti, 49042/2000 FVM engedély szám feltüntetésével is forgalmazhatók**

**12. Az engedély érvényessége:** 2020. május 12.

Az engedélyezési eljárás díja 445.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs. A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Bíróságtól a határozatot hozó engedélyező hatóság elleni kereset indításával. A keresetlevelet (3 példányban) az engedélyező hatóságnál a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## **INDOKOLÁS**

A határozat indokolás része nem nyilvános.

**Budapest, 2010. május 12.**

**Lukács László**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Tóthné Lippai Edit**  
**igazgató**

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár

**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ**

Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság  
 ✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
 ☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**MgSzH Központ 02.5/940/2/2010 számú határozatának melléklete**

**VALAGRO NÖVÉNYKONDITIONÁLÓ TERMÉKCSALÁD FORGALOMBA  
 HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRATA**

**1. A készítmények kereskedelmi neve: *Benefit PZ***

*Kendal*

*Radifarm*

*Viva*

**2. A készítmények típusa: növénykondicionáló készítmény**

**3. Gyártó: VALAGRO SpA-Zona Industriale**

66040 Piazzano di Atessa.

Olaszország

**Engedélyes: VALAGRO SpA-Zona Industriale**

66040 Piazzano di Atessa.

Olaszország

**Hazai képviselő: Malagrow Kereskedelmi KFT**

2740 Abony, Mária T. u. 2940/5 hrsz.

statisztikai számjel: 11507941-0112-113-16

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:**

***Benefit PZ:*** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, víz

***Kendal:*** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, glutathion, víz

***Radifarm:*** növényi kivonat, karbamid, kálium sók, cink EDTA, víz

***Viva:*** növényi kivonat, algakivonat, karbamid, kálium szulfát, poliszacharidok, vas EDDHSA, víz

**Előírt minőségi feltételek**

***Benefit PZ***

küllem: barna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,8	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	49,0	
N tartalom (m/m%)		6,0	± 0,4
Szerves C tartalom (m/m%)		10,0	± 1,1

**Kendal**

küllem: világosbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		4,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,3	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	43,0	
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	5,2	
N tartalom (m/m%) sz.a.		3,5	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		15,5	± 1,1

**Radifarm**

küllem: sötétbarna színű, jellemző szagú folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		5,2	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	45,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	17,2	
N tartalom (m/m%) sz.a.		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 0,4
Zn tartalom (m/m%) sz.a.		0,1	± 0,02

**Viva**

küllem: sötétbarna színű, szagtalan folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1 %-os vizes szuszpenzióban)		6,25	± 0,5
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,2	± 0,1
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	35,0	
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	13,7	
N tartalom (m/m%) sz.a.		3,0	± 0,4
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)		8,0	± 1,1
Fe tartalom (m/m%) sz.a.		0,02	± 0,004



**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0	
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0	

**5. Felhasználható:*****Benefit PZ***

Zöldségfélék, szőlő és gyümölcsfélék *levéltrágyázására* 2-4 l/ha mennyiségben, a terméskötődés után 2-3 alkalommal, 7-10 naponként, legfeljebb 0,35 %-os töménységben.

***Kendal***

Zöldségfélék, szőlő és gyümölcsfélék *levéltrágyázására* a tenyészidőszak folyamán 10-15 naponként, 3-5 alkalommal

- gyümölcsfélékben és szőlőben 2-3 l/ha mennyiségben, legfeljebb 0,35 %-os töménységben
- zöldségfélékben 1,5-2,0 l/ha (salátában 1,0 - 1,5 l/ha) mennyiségben, legfeljebb 0,35 %-os töménységben.

*Az esetleges perzselési veszély elkerülésére, önállóan célszerű kijuttatni!*

***Radifarm zöldség***

Zöldségfélék és cserepes dísznövények *tápanyagátvitelére*

- zöldségfélékben a palánták kiültetése után 5-6 l/ha mennyiségben, legfeljebb 0,4 %-os töménységben kiöntözve, majd 7 nappal később kezdve, további 2-3 alkalommal, 3-4 l/ha ha mennyiségben, legfeljebb 0,4 %-os töménységben,
- cserepes dísznövényekben 0,3 %-os töménységben kiöntözve, 2-3 alkalommal, az ültetés után 7 nappal kezdve.

***Viva***

Zöldségfélék és vágott virágok *tápanyagátvitelére*

- sárgadinnyében, uborkában, cukkiniben, tojásgyümölcsben, paradicsomban, paprikában 20-40 l/ha mennyiségben, ültetés után, a növekedés kezdetén és terméskötődés után, majd 10-15 naponta, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 4-7 alkalommal,
- salátafélékben 20-40 l/ha mennyiségben, palántázás után, majd 10-15 nappal később, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 2-3 alkalommal,
- vágott virágok termesztésében 30-50 l/ha mennyiségben, palántázás után, majd a szedésig 15-20 naponta, legfeljebb 0,35 %-os töménységben, összesen 3-5 alkalommal.

**6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok****6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel: nem jelölésköteles**

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok: -****6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

- S 2 Gyermek kezebe nem kerülhet.  
 S 13 Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.  
 S 20/21 A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.  
 S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap****6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

Óvatos munkával kerülni kell a szer kifolyását, a tömény szer szembe, bőrre jutását, belégzését, esetleges lenyelését. Munka közben többszöri kézmosás, a munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás és ruhaváltás szükséges. Mérgezőkor vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

**6.6. Védőfelszerelés előkészítőknak és felhasználóknak:**

Védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

**6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.****9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság****9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok: 1-5-25 literes polietilén flakon illetve kanna****9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, jól szellőző fedett helyen,

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban 4 év

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2020. május 12.

**Budapest, 2010. május 12.**

**Lukács László**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Tóthné Lippai Edit**  
**igazgató**